

Osztatlan tanárképzés

Szaktárgyszertani tételsor – Német

(Az egyes tanórákon kiadott/felhasznált anyagokon túl az alábbi szakirodalom segíti a felkészülést; A felelet során a hallgató felhasználhatja tanári portfólióját.)

1. Lernen und Unterrichten: Merkmale des gehirngerechten Lernens (Neurodidaktik), und wie es im Unterricht gefördert werden kann. Bringen Sie konkrete Beispiele aus Ihrer Unterrichtspraxis.

- Boeckmann, Klaus-Börge (2013): Grundlagen des Erst- und Fremdspracherwerbs – Ergänzungsheft (Fernstudieneinheit 15). Kassel/München: Langenscheidt / Uni Kassel / Goethe Institut
- Grein, Marion (2013): Neurodidaktik- Grundlagen für Sprachlehrende. Ismaning: Hueber.
- Schirp, Heinz (2013): Dem Lernen auf der Spur – Wie lernt unser Gehirn? Festvortrag anlässlich des 10jährigen Bestehens der VHS Löhne. Zugriff unter <http://www.kooperatives-lernen-ms.de/pdf/Prof.%20Heinz%20Schirp%20-%20Dem%20Lernen%20auf%20der%20Spur.pdf>
- Widlok, Beate et al. (2010): Nürnberger Empfehlungen zum frühen Fremdsprachenlernen (Neubearbeitung). München: Goethe Institut. Online: <https://aylince.files.wordpress.com/2013/01/nc3bcrnberger-empfehlungen.pdf>

2. Merkmale des autonomen Lernens (Lernerautonomie und Lernstrategien), und wie es im Unterricht gefördert werden kann. Bringen Sie konkrete Beispiele aus Ihrer Unterrichtspraxis.

- Bimmel, Peter (2012): Lernstrategien – Bausteine der Lernerautonomie. In: Fremdsprache Deutsch Heft 46/2012. Lernstrategien. München: Hueber Verlag. S. 3-10. <http://www.fremdsprachedeutschdigital.de/archiv.html>
- Chudak, Sebastian (2008): Training von Lernstrategien und -techniken für die Arbeit an der Grammatik in Lehrwerken für den DaF-Unterricht. In: Chlosta, Christoph/Leder, Gabriela/Krischer, Barbara (Hrsg., 2008): Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache in Forschung und Praxis. Materialien Deutsch als Fremdsprache 79, 125-140. Zugriff unter: http://webdoc.sub.gwdg.de/univerlag/2008/fadaf_Bd79.pdf
- Neuner-Anfinsen, Stefanie: Lernstrategien Schritt für Schritt aufbauen. In: Fremdsprache Deutsch Heft 46/2012. Lernstrategien. München: Hueber Verlag. S. 11-17. <http://www.fremdsprachedeutschdigital.de/archiv.html>

3. Charakteristische Merkmale der „Kommunikativen Didaktik“ ergänzt mit dem „Interkulturellen Ansatz“ (Entstehung, Ziele, typische Texte und Aufgabentypen, Rolle der Grammatik, Mehrsprachigkeitsdidaktik, Erscheinung in Lehrbüchern). Unterrichten Sie nach der KD und dem IA? Bringen Sie konkrete Beispiele.

- Feld-Knapp, Ilona (2012): Deutsch als Fremdsprache: Von der Sprachlehre zur wissenschaftlichen Disziplin. In: Feld-Knapp Ilona (Hrsg.): Beruf und Berufung. Fremdsprachenlehrer in Ungarn (= CM-Beiträge zur Lehrerforschung 1). Budapest: Typotex/Eötvös Collegium. S. 17–52.
- Feld-Knapp, Ilona (2014): Mehrsprachigkeit und Fremdsprachenunterricht. In: Feld-Knapp Ilona (Hrsg.): Mehrsprachigkeit (= CM-Beiträge zur Lehrerforschung 2). Budapest: Typotex / Eötvös Collegium.
- Neuner, Gerhard - Hunfeld, Hans: Methoden des Fremdsprachlichen Deutschunterrichts, Fernstudienangebot, GhK Kassel, 1993. S. 83-122.
- Lüsebrinck, Hans-Jürgen: Kulturraumstudien und Interkulturelle Kommunikation. In: Nünning, Ansgar – Nünning, Vera (Hg.): Konzepte der Kulturwissenschaften. Theoretische Grundlagen – Ansätze – Perspektiven. Stuttgart, Weimar: Metzler, 2003, 307–328.

4. Lernprozesse planen und evaluieren: Gründe und Leitprinzipien der Planung, das Modell „Didaktische Analyse“ und das „Phasenmodell“, Lehrer- und Lerner-Rollen in den einzelnen Phasen, Lernkontrolle, Evaluieren von Lernprozessen/Lernphasen. Berichten Sie über Ihre eigene Praxis anhand Unterrichtsskizzen in Ihrem Portfolio und/oder einer praktischen Planungsaufgabe in der Prüfung.

- Brinitzer, Michaela / Ros, Lourdes (2013): Unterrichtsplanung. In: M. Brinitzer, H.-J. Hantschel, S. Kroemer, M. Möller-Frorath & L. Ros (Hrsg.): DaF unterrichten. Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Stuttgart: Klett, 154-163.
- Boócz-Barna, Katalin (2015): Reflexion der Lern- und Lehrprozesse, In: Antalné Szabó, Ágnes / Major, Éva (Hrsg.): Deutsch als Fremdsprache unterrichten lernen. Budapest: Eötvös Loránd Tudományegyetem, 2015. pp. 52-67. http://metodika.btk.elte.hu/file/TAMOP_BTK_BMK_6.pdf
- Ende, Karin / Grotjahn, Rüdiger / Kleppin, Karin / Mohr, Imke (2013): Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung [Deutsch Lehren Lernen, Band 6]. München.
- Peter Bimmel, Bernd Kast, Gerd Neuner (szerk.) (2011): Deutschunterricht planen Neu. Arbeit mit Lehrwerkktionen. Fernstudieneinheit. Langenscheidt, München. 39-112.
- Rainer E. Wicke (2010): Unterricht gestalten – Unterricht entwickeln. In: Fremdsprache Deutsch, Themenheft 43/2010. S.19-21.

5. Förderung der rezeptiven Fertigkeiten in der kommunikativen und interkulturellen Didaktik (Ziele, Schritte und Methoden) anhand eines ausgewählten Bereichs (Lesen, Hören, Hör-Seh-Verstehen).

- Barbara Biechele (2013): Hör-Seh-Verstehen – brauchen wir das? Implikationen für eine Methodik des Lernens mit Film im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. In: Dringó-Horváth Ida – Fülöp József – Szatmári Petra – Szentpéteri-Czeglédy Anita – Zakariás Emese (szerk.) (2014): Das Wort - ein weites Feld. Festschrift für Regina Hessky. Budapest: L'Harmattan (ISBN 978-963-236-885-6)
- Schwerdtfeger, Inge (2003): Übungen zum Hör-Sehverstehen. In: Bausch, Karl-Richard / Christ, Herbert / Krumm, Hans-Jürgen (Hgg.): Handbuch Fremdsprachenunterricht, 4. Aufl. Tübingen / Basel: A. Francke, 299–302.
- Solmecke, Gert (2001): Hörverstehen. In: Helbig, G. / Gözte, L. / Henrici, G. / Krumm, H. - J. (Hrsg.): Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. 2. Halbband. Berlin. 893-901.
- Westhoff, Gerard (1997): Fertigkeit Lesen. Fernstudieneinheit. Langenscheidt, München

6. Schritte der Wortschatzarbeit im kommunikativen und interkulturellen FSU anhand eines ausgewählten Themas, Rolle der Wörterbücher und Glossare (Analyse und Auswahl von Wörterbüchern, Einsatz im Unterricht, Wörterbuchdidaktik).

- Boócz-Barna, Katalin (2014): Zum Wortschatzerwerb-Wortschatzlernen im Unterricht des Deutschen als zweiter Fremdsprache in Ungarn. In: Festschrift für Regina Hessky. Budapest: KRE (in Vorbereitung)
- Boócz-Barna, Katalin (2010): Az első idegen nyelvi transzfer vizsgálata a német mint második idegen nyelvet tanulók szókincs-elsajátításában. In: Navracsecs, Judit (Hg.): Nyelv, beszéd, írás. Pszicholingvisztikai tanulmányok I. Budapest: Tinta, 176-184.
- Dringó-Horváth, Ida (2012): Lernstrategien im Umgang mit digitalen Wörterbüchern. Fremdsprache Deutsch, 46 (Themenheft Lernstrategien). 34-40.
- Dringó-Horváth, Ida (2011): Hogyan válasszunk elektronikus szótárat a nyelvtanuláshoz? In: Iskolakultúra 2011/6–7, 141-156. Online: http://epa.oszk.hu/00000/00011/00157/pdf/iskolakultura_2011_06-07_141-156.pdf
- Möller-Frorath, Monika (2013): Wortschatzarbeit. In: M. Brinitzer, H.-J. Hantschel, S. Kroemer, M. Möller-Frorath & L. Ros (Hrsg.): DaF unterrichten. Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Stuttgart: Klett, 60-71.

7. Vermittlung der Grammatik im kommunikativen und interkulturellen FSU (Techniken der Einführung, Präsentation und Festigung grammatischer Kenntnisse, bzw. die S.O.S.-Strategie) anhand eines ausgewählten Grammatikpensums (z.B. Adjektivdeklination, Wechselpräpositionen, Zeitformen, Satzbau etc.).

- Bimmel, Peter / Kast, Bernd / Neuner, Gerd (szerk.) (2011): Deutschunterricht planen Neu. Arbeit mit Lehrwerkktionen. Fernstudieneinheit. Langenscheidt, München. 128-144.
- Funk, Hermann-Koenig, Michael (1991): Grammatik lehren und lernen. Fernstudieneinheit. Langenscheidt, München.
- Chudak, Sebastian (2008): Training von Lernstrategien und -techniken für die Arbeit an der Grammatik in Lehrwerken für den DaF-Unterricht. In: Chlosta, Christoph/Leder, Gabriela/Krischer, Barbara (Hrsg., 2008): Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache in Forschung und Praxis. Materialien Deutsch als Fremdsprache 79, 125-140. Zugriff unter http://webdoc.sub.gwdg.de/univerlag/2008/fadaf_Bd79.pdf
- Ros, Lourdes (2013): Landeskundund interkulturelles Lernen. In: M. Brinitzer, H.-J. Hantschel, S. Kroemer, M. Möller-Frorath & L. Ros (Hrsg.): DaF unterrichten. Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Stuttgart: Klett, 95-106.

8. Rolle der Landeskunde im kommunikativen und interkulturellen FSU (Landeskundeunterricht heute, Merkmale und konkrete Methoden der interkulturellen Landeskundendidaktik, Schwierigkeiten und Potenziale). Wo und wie behandeln Sie Landeskunde in Ihrem Unterricht? Berichten Sie anhand eines ausgewählten Themas.

- Fremdsprache Deutsch 52/2015, Themenheft: Landeskundliche und (kultur-)reflexive Konzepte. Impulse für die Praxis Online: <http://www.fremdsprachedeutschdigital.de/ce/fremdsprache-deutsch-ausgabe-52-2015/ausgabe.html>
- Biechele, Markus / Padrós, Alicia (2003). Didaktik der Landeskunde. Fernstudieneinheit 31. Berlin et al.: Langenscheidt. S. 7-11; 58-75; 111-120.
- Ros, Lourdes (2013): Landeskundund interkulturelles Lernen. In: M. Brinitzer, H.-J. Hantschel, S. Kroemer, M. Möller-Frorath & L. Ros (Hrsg.): DaF unterrichten. Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Stuttgart: Klett, 95-106.
- Sara Hägi (2011): Das DACH(L)-ABCD – kurz vorgestellt. In: AkDaF Rundbrief 62 / 2011. Online: http://www.akdaf.ch/html/rundbrief/rbpdfs/62_leseprobe1.pdf

9. Medieneinsatz der Lehrkraft bzw. der Lernenden: traditionelle und moderne Medien im kommunikativen und interkulturellen FSU (Ziele, Einsatzmöglichkeiten, Potenziale und eventuelle Schwierigkeiten). Berichten Sie über Ihren Medieneinsatz anhand konkreter Beispiele.

- Brinitzer, Michaela (2013): Medien- und Aktivitätenrepertoire. In: M. Brinitzer, H.-J. Hantschel, S. Kroemer, M. Möller-Frorath & L. Ros (Hrsg.): DaF unterrichten. Basiswissen Didaktik Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Stuttgart: Klett, 141-1153.
- Dringó-Horváth Ida (2015): Interaktion und Kooperation digital - DaF-Lehrwerke und ihre digitalen Ergänzungsmaterialien In: DUFU (Deutschunterricht für Ungarn). Festschrift für Katalin Boócz-Barna 27/2015, 27-41. Online: http://www.daf-online.hu/docs/DringoHorvath_Ida_DUFU_2015.pdf
- Dringó-Horváth, Ida (2011): Elektronische Lernumgebung im FSU mit W-Fragen: Wer solle was, wie, warum und wann benutzen? – Der didaktisch begründete Einsatz moderner Unterrichtsmedien. In: DUFU (Deutschunterricht für Ungarn) 1-2/2011, 125-141.
- Neuhoff, Antje; Schöne, Karin; Sternberg, Pavel; Zschäbitz, Ewa: Web 2.0-Technologien im Sprachunterricht. Fertigungsorientierte Szenarien. Hrsg. von H. Neumannová und I. Vlčková, Liberec 2012. http://elma-projekt.eu/images/stories/publicita/ELMA_Handbuch_DE.pdf
- Nádori Gergely / Prievara Tibor (2012): IKT módszertan. Kézikönyv az info-kommunikációs eszközök tanórai használatához. http://www.tanarblog.hu/attachments/3192_IKT_modszertan.pdf

10. Traditionelle und moderne Sozialformen im kommunikativen und interkulturellen FSU (Merkmale, didaktische Einsatzmöglichkeiten, Vor- und Nachteile). Bringen Sie konkrete Beispiele aus Ihrem Portfolio, berichten Sie über Ziele, Ablauf und Evaluation der ausgewählten Arbeitsform.

- Bimmel, Peter / Kast, / Neuner, Gerd (szerk.) (2011): Deutschunterricht planen Neu. Arbeit mit Lehrwerkktionen. Fernstudieneinheit. Langenscheidt, München. S. 56-60.
- Schwerdtfeger, Inge (2001): Gruppenarbeit und innere Differenzierung. Fernstudieneinheit. Langenscheidt, München
- Fremdsprache Deutsch Heft 35/2006. Lernen an Stationen. Hueber Verlag.
http://www.hueber.de/seite/pg_hefte_fsd_ftb S. 5-13, 30-43.

11. Förderung der produktiven Fertigkeiten in der kommunikativen und interkulturellen Didaktik (Ziele, Schritte und Methoden) anhand eines ausgewählten Bereichs (Sprechen, Schreiben).

- BOHN, Rainer (2001), „Schriftliche Sprachproduktion“, in: Helbig, Gerhard/ Götze, Lutz/Henrici, Gert/Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.), Deutsch als Fremdsprache. Ein internationales Handbuch. 2. Halbband, Berlin: de Gruyter, 921-931 (= HSK 19.2).
- Bolton, Sibylle; Glaboniat, Manuela; Lorenz, Helga et al. (2008): Mündlich. Mündliche Produktion und Interaktion Deutsch. Berlin.
- Neuf-Munkel, Gabriele (1994): Fertigkeit Sprechen. Fernstudieneinheit. Langenscheidt, München.
- Kast, Bernd (1999): Fertigkeit Schreiben. Fernstudieneinheit. Langenscheidt, München.

12. Aufgaben und Übungen im kommunikativen und interkulturellen FSU (Merkmale und typische Erscheinungsformen, Exkurs: Spiele zur Übung und Leistungskontrolle), Fehler und Fehlerkorrektur (von der Fehleridentifizierung bis zur Fehlertherapie), Testen und Prüfen im FSU (Test-Arten und Anforderungen an Tests/Prüfungen). Stellen Sie Übungen und Evaluationsmöglichkeiten zu einer ausgewählten, konkreten Unterrichtssituation vor.

- Ammon, Ulrich / Hägi, Sara (2005): Nationale und regionale Unterschiede im Standarddeutschen und ihre Bedeutung für Deutsch als Fremdsprache. In: Deutsch revival, H2, S. 27–39.
- Ammon, Ulrich (1995): Die deutsche Sprache in Deutschland, Österreich und der Schweiz: das Problem der nationalen Varietäten. Berlin, New York: de Gruyter.
- Barbour, Stephen / Stevenson, Patrick (1998): Variation im Deutschen. Soziolinguistische Perspektiven. Berlin, New York: de Gruyter. S. 211-224.
- Csörgő, Zoltán (2011): Auch in Ungarn brauchen wir ein DACHL überm Kopf. In: DUFU (Deutschunterricht für Ungarn. 2011/1-2. S. 113-124.
- Forgács, Erzsébet (2002): Arbeitsmaterialien zur Germanistischen Linguistik I-II. Ein Studienbuch für ungarische Germanistikstudenten.. Szeged: JGYF Kiadó. S. 109-124.